

This document is a preview generated by EVS

**Paiksed tulekustutussüsteemid.
Sprinkler- ja veepihustussüsteemide
komponendid. Osa 2: Märgalarmklapid
KONSOLIDEERITUD TEKST**

Fixed firefighting systems - Components for sprinkler
and water spray systems - Part 2: Wet alarm valve
assemblies CONSOLIDATED TEXT

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN 12259-2:2003 sisaldab Euroopa standardi EN 12259-2:1999+A1:2001+AC:2002 ingliskeelset teksti.</p> <p>Käesolev dokument on jõustatud 22.11.1999 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN 12259-2:2003 consists of the English text of the European standard EN 12259-2:1999+A1:2001+AC:2002.</p> <p>This document is endorsed on 22.11.1999 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

ICS 13.220.20

Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; www.evs.ee; Telefon: 605 5050; E-post: info@evs.ee

Right to reproduce and distribute Estonian Standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without permission in writing from Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about standards copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:
Aru str 10 Tallinn 10317 Estonia; www.evs.ee; Phone: +372 605 5050; E-mail: info@evs.ee

ICS 13.220.20

English version

Fixed firefighting systems - Components for sprinkler and water
spray systems - Part 2: Wet alarm valve assemblies

Installations fixes de lutte contre l'incendie - Composants
des systèmes d'extinction du type sprinkler et à
pulvérisation d'eau - Partie 2: Systèmes de soupape
d'alarme hydraulique

Ortsfeste Löschanlagen - Bauteile für Sprinkler- und
Sprühwasseranlagen - Teil 2: Naßalarmventil mit Zubehör

This European Standard was approved by CEN on 2 October 1997.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Central Secretariat: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

	Page
Foreword	3
1 Scope	4
2 Normative references	5
3 Definitions	5
4 Wet alarm valve assembly construction and performance	7
5 Retard chamber construction and performance	14
6 Marking	15
7 Instructions for fitting and operation	18
Annex A (normative) Fire exposure test for body and cover	19
Annex B (normative) Strength test for body and cover	21
Annex C (normative) Performance tests	22
Annex D (normative) Fatigue test for springs and diaphragms	25
Annex E (normative) Endurance tests	26
Annex F (normative) Resistance to aging test for non-metallic components (excluding gaskets and seals)	27
Annex G (normative) Resistance to adhesion test for sealing assembly elements	28
Annex H (normative) Determination of pressure loss due to hydraulic friction loss	29
Annex I (normative) Leakage resistance test	30
Annex J (normative) Strength test for retard chambers	31
Annex K (informative) Typical testing schedule and example of test specimen numbers for wet alarm valve assemblies and retard chambers (only for conventional design).	32
Annex L (informative) Recommendations for type approval testing	33
Annex M (informative) Attestation of conformity	34

Foreword

This European Standard has been prepared by Technical Committee CEN/TC 191 "Fixed firefighting systems", the secretariat of which is held by BSI

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by December 1999, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 1999.

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

It forms one Part of prEN 12259, covering components for automatic sprinkler systems and is included in a series of European Standards planned to cover :

- a) automatic sprinkler systems (prEN 12259);
- b) gas extinguishing systems (EN 12094 and EN ISO 14520);
- c) powder systems (prEN 12416);
- d) explosion protection systems (EN 26 184);
- e) foam systems ¹⁾;
- f) halon systems ¹⁾;
- g) hydrant and hose reel systems (EN 671);
- h) smoke and heat control systems (EN 12101);
- i) water spray systems ¹⁾

prEN 12259 has the general title "Fixed firefighting systems - Components for sprinkler and water spray systems" and will be subdivided as follows :

Part 1 : Sprinklers;

Part 2 : Wet alarm valve assemblies;

¹⁾ in preparation

Part 3 : Dry alarm valve assemblies;

Part 4 : Water motor alarms;

Part 5 : Water flow detectors;

Part 6 : Pipe couplings;

Part 7 : Pipe hangers;

Part 8 : Pressure switches;

Part 9 : Deluge alarm valve assemblies;

Part 10 : Multiple controls;

Part 11 : Medium and high velocity water sprayers;

Part 12 : Pump sets.

Users should note that standards undergo revision from time to time and that any reference made herein to any other European or International Standard implies its latest edition, unless otherwise stated.

This standard is to be entrusted for use to qualified and experienced organisations.

1 Scope

This standard specifies requirements for constructions and performance of wet alarm valve assemblies and retard chambers used in automatic sprinkler systems. Auxiliary components and attachments to wet alarm valve assemblies and retard chambers are not covered by this standard.

Note: All pressure data in this European standard are given as gauge pressure in bar ²⁾

²⁾ bar = 10⁵ Pa

2 Normative references

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporate in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies.

ISO 7-1:1994	Pipe threads where pressure-tight joints are made on the threads Part 1 : Dimensions, tolerances and designation
ISO 898-1:1988	Mechanical properties of fasteners Part 1 : Bolts, screws and studs
ISO 898-2:1992	Mechanical properties of fasteners Part 2 : Nuts with specified proof load values

3 Definitions

For the purposes of this standard, the following definitions apply :

3.1 alarm device : Mechanical or electrical device to sound an alarm on operation of the wet alarm valve.

3.2 clapper : Type of sealing assembly (see 3.12).

3.3 compensator : External or internal device to minimize false alarms caused by small increase of service pressure.

3.4 differential pressure ratio : Ratio of service pressure to installation pressure at the trip point (see 3.18).

3.5 flow velocity : Water velocity through a pipe of the same nominal size as the wet alarm valve at the same flow rate.

3.6 installation pressure : Static water pressure at the main outlet of the wet alarm valve when the valve is in the ready condition.

3.7 rated working pressure : Maximum service pressure (see 3.15) at which the wet alarm valve or retard chamber is intended to operate.